



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE:

US Trained

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYỄN KIM CUONG
Last Middle First

Current Address 426 Lô 2, Cửa Thanh Đa, F. 27 đ. Bình Thạnh, HCM.

Date of Birth 09-24-1933 Place of Birth Tây Ninh -

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Nguyễn Thị Ngọc Anh (wife - 1935) Nguyễn Kim Thịnh (son - 1959)
Nguyễn Kim Hùng (son - 1956) Nguyễn Kim Khánh (son - 1962)
Nguyễn Kim Dần (son - 1958)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 06-13-1975 To 09-20-1982

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S. H. Col -

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>Châu Hoàng Nam</u>	<u>Friend</u>		
<u>100 Morris Rd, # G/2</u>			
<u>Forest Park, GA. 30050</u>			

Form Completed By:

Name FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.

Address PO BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

BANGKOK, THAILAND

UNIT

OCT 20, 1947

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN KIM CUONG	BORN 24 SEP 32 (IV 94205)
NGUYEN TRI NGOC ANH	BORN 27 OCT 35 WIFE
NGUYEN KIM TOAN	BORN 14 APR 51 UNMARRIED SON
NGUYEN KIM THINH	BORN 14 OCT 52 UNMARRIED SON
NGUYEN KIM KHANH	BORN 13 APR 52 UNMARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 426 LO 11, CU XA THANH DA
P. 27
DINH THANH
T/P HO CHI MINH

VENUE: 42052

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEH HO DUOC KHAM SUOC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN HUA DAI DIEN CHO UY LICH HIEP DUOC DAC TRACH TY NAM (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIU THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY AUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE HAD MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

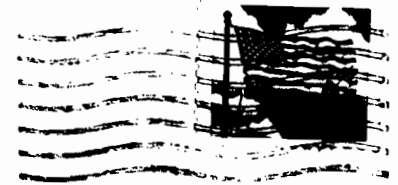
NHUNG NGUOI KE TEN SA DUOC UNHCR DE NGHII TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA WORKING LIST.

SINCE
BY
J. A. OSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

00DP-I
10/51

0094671

FR: NAM HOANG CHAU
4937 WEST ST.
FOREST PARK, GA. 30050



Bà update hồ
số Ay liên tiếp
Cố Lốt

TO. MRS KHUC MINH THO

7813 MARTHAS LANE

FALLS CHURCH, VA. 22043

GA. DEC. 30th 89

Kính Gửi di KHUC MINH THO

Hôm nay con viết thư này kèm theo thư giới
thiệu (LOI) của tòa đại sứ Mỹ tại
BANGKOK dành cho ông trung tá NGUYỄN KIM
CƯỜNG và gia đình theo diện tỵ nạn chính trị,
xin di vui lòng cập nhật vào hồ sơ đã nộp
trước kia để được kết quả mau hơn.
Xin chân thành cảm tạ và kính chúc di cũng
cùng hội đạt được nhiều thành công.

Kính

Chiaolva

T/B: địa chỉ² củ trước kia

là 100 MORROW RD # 62

FOREST PARK, GA. 30050

hiếu con nộp hồ sơ, nay

xin sửa² lại theo địa chỉ²

mới kể bên đây →

NAM HONG CHAU

4937 WEST ST

FOREST PARK, GA. 30050

TEL: 404-366-4453

DEPARTMENT OF THE ARMY

7

CERTIFICATE OF TRAINING

THIS IS TO CERTIFY THAT

SECOND LIEUTENANT NGUYEN K CUONG

HAS SATISFACTORILY COMPLETED THE

SUPPLY OFFICER COURSE NUMBER ORR 6411 ON 9 MAY 1960

GIVEN BY

UNITED STATES AIR FORCE TECHNICAL TRAINING CENTER, AMARILLO AIR FORCE
BASE, TEXAS

WILLIAM E. HOOBATT
CWO, USAF
Secretary

C.E. POTTENOMER

Brigadier General, USAF
Commandant

mlm

The
PACIFIC AIR FORCES

Proudly presents this

CERTIFICATE OF RECOGNITION

To

Nguyen Kim Cung, Captain, 53/600.322

Who has satisfactorily completed the prescribed course for

Supply Management Staff Officer Course

during the period 4 October 1967 through 28 December 1967

Presented this 27th day of December, 1967

at Hickam Air Force Base, Hawaii.

[Signature]
Training Officer

PHILIP SVETZ, Lt Col, USAF
Management & Procedures Officer
6486th Supply Squadron

[Signature]
Group Commander or Higher Authority

PATRICK D. CHAMPION, Lt Col, USAF
Chief of Supply
6486th Supply Squadron

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH HAY THÀNH PHỐ

QUẬN _____
XÃ _____
Số hiệu _____ 2-

TRÍCH-LỤC CHUNG-THƯ HÔN-THU

Tên họ người chồng Nguyễn Kim-Quang
nghề-nghiep Sĩ-quan Việt-Nam
sinh ngày 24 tháng 9 năm 1933
tại Khôna (Lào-Ng)
cư-sở tại /
lạm-trú tại Thái Hiệp-Thạnh
Tên họ cha chồng Nguyễn Văn-Hiếu (sống)
(không chết phải ghi rõ)
Tên họ mẹ chồng Phạm Thị-Nhà (sống)
(không chết phải ghi rõ)
Tên họ người vợ Nguyễn Thị Ngọc-Anh
nghề-nghiep Hội-trợ
sinh ngày 27 tháng 10 năm 1935
tại Đôn-Luân
cư-sở tại /
lạm-trú tại Hiệp-Ninh
Tên họ cha vợ Nguyễn Văn-Hảo (sống)
(không chết phải ghi rõ)
Tên họ mẹ vợ Lê Thị-Thân (chết)
(không chết phải ghi rõ)
— Ngày cưới Ngày 27 tháng giêng 1956
— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế /
ngày / tháng / năm /
tại /

Trích y bản chính

Hiệp-Ninh ngày 22 tháng 7 năm 1967

Chu-Tịch kiêm

Viên-chức Hộ-Tịch

CHUNG-THƯ CHẤM-TÊN NGƯỜI VỢ
SINH-NẬT 29/10/1935
SỐ QUÂN TỊCH-THAM 29/10/1935
ĐƠN-KHU: HUYỆN
TÊN TÊN TÊN TÊN

(Signature)

(Signature)

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

BỘ TƯ-PhÁP

BỘ TƯ-PhÁP NAM-Phân

Tòa TÂY-NINH

6.10.1967

(1) Ngày

Giấy thể-d

cho

(1) số 266/QT

Trích-lục văn kiện thể-vi bộ-tịch lưu trữ tại Phòng Lục-Sự

Tòa HOA GIAI RONG QUYEN TAYNINH

Một bản chính giấy thể-vi khai-sanh

do Nguyễn-thị-NGỌC-Ánh xin cấp đã được

NGUYEN DIEN Chính-An Tòa HGRQ TAYNINH

theo cách Thâm-Phân Hoà-Giải, lập ngày 6.10.1967

và đã trước-bộ :

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

1-Võ-Trung-Nghĩa, 2-Trần(Quang-Tâm, 3)Lê-Hiền-Tỷ

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-dịnh ngày 17.11.1947 của Thủ-Tướng Chính-Phủ Lâm-Thời Nam, Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31.12.1912 và sau khi suy-nhận-thể, quĩ-quyết và biết chắc rằng :

NGUYỄN-thị-NGỌC-ÁNH, nữ, sinh ngày 27.10.1935

tại xã Đôn-Thuận, Tây-ninh, con của Nguyễn-văn-Hảo, và Lê-thị-Thấu (c).-

Lệ phí: 5800

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục.

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÍNH

Tây-ninh, ngày 13 tháng 12 năm 1967

CHÁNH LỤC-SỰ. 20

Nguyễn-ngọc-Chấn

Province de Bassac
So hieu: 12

DECLARATION

Sanh

Nom et prenom de l'enfant. . .	HOANG - KIM - CUONG
Ten ho dan con nit	
Sexe	Masculin
Date de naissance	Le 24 Septembre 1933
Sanh ngay nao	
Lieu de naissance	Không "Bas Lac"
Sanh tai cho nao	
Nom et prenom de son pere (pour les enfants pas lors mariage, le nom de la mere doit être indique)	Nguyen - Van - Han
Ten ho cha (con sanh khong phap quoc la ten ho me ma thoai)	
La profession Cha lam nghe gi	Facteur garant des P.T.T
Son domicile Nha cum o dau	Trangbang "Tay Ninh"
Nom et prenom de sa mere Ten ho me	Pham - Thi - Han
La profession Me lam nghe gi	Ménagère
Son domicile Nha cum o dau	Trangbang "Tay Ninh"
Son rang de femme mariee Vo chanh hay la vo thu	1 ^{re} rang
Nom et prenom du declarant Ten ho nguoi khai	Nguyen - Van - Han
Son age May tuoi	24 ans
La profession Lam nghe gi	Facteur-garant des P.T.T.
Son domicile Nha cum o dau	Trangbang "Tay Ninh"
Nom et prenom du 1 ^{er} témoin Ten ho nguoi chung thu nhut	Nguyen-Luan-Quan dit Doan
Son age May tuoi	36 ans
La profession Lam nghe gi	Télégraphiste
Son domicile Nha cum o dau	Không
Nom et prenom du 2 ^e témoin Ten ho nguoi chung thu hai	Ngô - Khắc - Han
Son age May tuoi	21 ans
La profession Lam nghe gi	Télégraphiste
Son domicile Nha cum o dau	Không

A Khône, le 2 Octobre 1933
Tai ngay

Le declarant,
Nguoi khai,
Nguyen-Van-Han

L'Officier de l'etat-civil,
Chac vien coi bo doi
Thit-ky, Hai-long

Les Temoins,
Cac nguoi chung,
Ng-Luan-Quan
dit Doan
Ngo-Khak-Han

Pour copie conforme:
Trangbang, le 31 Juillet 1946
Le Delegue administratif,
HUYNH-VAN-SUU
Pho Doc-Gu
(Signé et cachet)

Pu:
Pour la legalization de la
signature de M. Thit-ky, Hai-long
a Khône.

Signé:
Perois. (Chef de Poste administratif)

Pour copie conforme
Saigon, le 14 Juillet 1947
P.L. Ambassadeur du Laos
L'Attaché d'Ambassade,

[Signature]

TRẠI NỘI VỤ
Thủ Đức.
Số 120/GR
(74)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

519 21/9

Mẫu số 001-01/TC ban hành theo quyết định số 206 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHJLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 986-BCA/TT ngày 31-5-1982 của Bộ Nội vụ

Thủ lệnh án văn, quyết định tha số 179 ngày 30 tháng 8 năm 1982 của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh,

Nguyễn Kim Cương.

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1933.

Nơi sinh Tây Ninh.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

426 Khu 2, Lô 2, Cư xá Thanh Đa, Bình Thạnh, TP: Hồ Chí Minh.

Can tội Trung tá chỉ huy trưởng không quân.

Bị bắt ngày 13-6-75

An phạt TTCT.

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần, công thành năm tháng

Đã được giảm án lần, công thành năm tháng

Nay về cư trú tại 426 Khu 2, Lô 2, O/xá Thanh Đa, P27 Bình Thạnh, TP: HCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian học tập cải tạo đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm học tập và chấp hành nội quy lao động tốt.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng (Mười hai tháng).
- Thời hạn đi đường: 02 Ngày (Kể từ ngày ký GRT).
- Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.
- (Nơi cư trú do chính quyền địa phương quy định).

Lưu tại người giữ
Của Nguyễn Kim Cương.

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 26 tháng 9 năm 1982
Phó Giám thị

Danh biên số
Lập tại

Nguyễn Kim Cương

Phạm Hữu Phúc

Thiếu tá: Phan Hữu Phúc.

THƯ LỬA GIA ĐÌNH TRUNG TÁ KIM CƯỜNG (1)
(NGUYỄN KIM CƯỜNG)

Thanh Đa, ngày 17. 8. 1985.

Anh Nam thân,

Khánh đã nhận được 2 thư của anh vào ngày 19 và 20-7-85. Đặc biệt là thư gửi sau lai số trước và thư trước lai số sau. Đọc thư anh viết mới thấy và hiểu rõ hơn phần nào cuộc sống ở Tân Tà: những nơi chung cũng "đế thổ" hơn ở VN, OK? À trong thư đầu anh có nói sẽ gửi hình gia đình anh ở Thủ Đức, nhưng trong thư sau lai số có, 2 biết anh có gửi chấy hay bị biến diễn hình thư? Sao lúc này cuộc sống của anh và gia đình đã ổn định chưa? Bác và chị Tuyết vẫn khỏe, cho Khánh kính lời thăm như. Thanh Đa lúc này vẫn nhè nhè và ngày càng nhiều người ra đi. (viết chữ nhỏ, để viết đến nhà)

Số đi tới nay mới lại viết thư này cho anh Nam vì gia đình K đang gặp chuyện rắc rối kinh khủng. Mẹ K đã bị xã CATP bắt ngày 15-5-85 ngay tại nhà và bị lực soát khắp nhà. Tôi nay cũng chẳng có 1 tin tức gì cả, theo K biết chừng như có đình. Tôi chính tại và hiện nay bị giữ tại 4, Phan Đăng Lưu (Bà Chiểu). Nếu K ở báo dân thì hỏi thêm thủ chứa chắc gì đến nay đã biết mẹ K bị giam ở đâu, đi đi họp tế cho mẹ mỗi tháng nhưng ở đó gặp mặt hoặc thủ ở gì cả (tờ do giả). Chính vì vậy gia đình K hiện đang bị dè dặt lắm. Gửi đề cho mẹ thủ gửi đại, chứ ở biết mẹ K có nhận được ở nhà đó? 4, PDL là phòng an ninh điều tra xét hỏi trở thuộc xã CATP. Khi xét nhà có lấy một số tài phẩm của mẹ viết giấy xóa còn lại và 1 số sách báo, thủ ở... do đó số quy hỏi mẹ bị phân chia thủ một số. Mẹ K là nhà văn (bút hiệu Trúc Anh) lại là vợ sĩ quan ngục này. Chính vì vậy mà K phải đi. Tôi hôm nay mới viết thư cho anh một cách dè dặt và không dám gửi những gì hồ sơ anh cần, mong anh thông cảm. Chính vì lẽ trên nên Ba K bị khủng hoảng tinh thần dữ lắm. Về "việc đi", Ba K đã gửi Hồ Sơ đi Thailand, Mỹ. Những tôi nay vẫn chưa thấy gì!!! K chỉ cung cấp cho anh số học thôi, tôi anh hiện tại có những địa chỉ sau thì sẽ rõ hơn về chủ tịch của gia đình K.

- Nguyễn Kim Cường	24-9-1933	tên	Lao	} 426 LÔ 2 C X TĐ.
- Nguyễn Thị Ngọc Anh	27-10-1935	tên	Tây Ninh VN	
- Nguyễn Kim Hùng	16-10-1956	tên	Biên Hòa	
- Nguyễn Kim Toàn	14-4-1958	tên	Biên Hòa	
- Nguyễn Kim Thành	4-10-1959	tên	Biên Hòa	
- Nguyễn Kim Khánh	13-4-1962	tên	BH.	

Số quân ~~code~~ Ba K: 53/600.322 - Bà K xuất ngoại rất nhiều lần (đi học và công tác) - Chức vụ sau cùng Trung Tá chỉ huy trưởng Trung tâm quản trị vật liệu và tiếp ~~thụ~~ vận không quân, đóng tại căn cứ không quân Biên Hòa. Về là Bà K lo về việc đi xin viện trợ cho KQVN và phân phối đi khắp các cơ đoàn KQ về máy bay, đạn, máy móc điện tử... Bà K các lần xuất ngoại là sang Mỹ nhiều nhất. Bà K được tha ngày 20-3-1982 tại trại Hàm Tân (Thuan Hai). Anh Năm thân, ở nhà đã được ông cố vấn của Ba bảo lãnh, những kết quả trên người bảo lãnh là tên Mỹ của ông ta cho nên Bà K ở dưới dạng ký, số CA cho là Bà K có "hệ thống gì đấy" nên được Mỹ bảo lãnh. Ngoài ra cũng được ký theo chấp trình ODP và đăng đi, L.OI (letter of introduction) của chính phủ Mỹ cấp thì mới được "đường hàng" được ký (L.OI: như giấy tạm nhập cảnh). Ông này nguyên là nhân viên ngoại giao của Tòa Đại Sứ Mỹ ở Australia và mỗi hết thời hạn làm việc ở đó, nay ở biết ông ta làm gì nữa? Anh á thì hiền lại với ông ta và cho K biết giấy tờ ông ta đã làm to. Đâu rồi? Rất ngại khi hiền lại thủ từ trở tiếp với ông ấy (vì ông ta là Mỹ), nhất là trong hoàn cảnh gia đình K hiện tại này. Vì được vì đột xuất Kín ở trong Bà K gửi hồ sơ cho ông ấy, nên ông ấy viết thư về trực tiếp cho Bà K mặc dù chính trong thư ông ta nói là cũng sẽ liên lạc cho Bà K đó. Ông này tuy là Mỹ nhưng rất tốt đối với anh năm á. Còn ông này biết Bà K rất rõ là: Chuẩn Tướng Nguyễn Bê, (anh có thủ hiền lại đi xin lý lịch của Bà K trước, mai giấy tờ không, vì Bà K đã gửi hồ sơ cho ở người này đó). Nói thật nữa, mỗi đầu K cũng hy vọng lắm, những việc cũng chẳng thấy tới đâu, mà mình thì cũng bức bối khổ nên phải chờ lắm. Nhất là K chỉ muốn có công việc để làm sau khi ra trường những do lý lịch quá "tốt" nên ở chỗ nào dám nhận lại. - Tôi này đã hơn 1 năm trôi mà chỉ có việc đi làm ở chính phủ anh năm á - Bây giờ giờ thấy sẽ được có ai cho "đi" chứ, chắc K ở gần này này gì cả mà đi ngay tức thì. (Đi ở xong, ở đây yên, chắc anh hiểu rõ tâm trạng của K rồi đó). K sẽ cố gắng thu xếp gửi bản viết thư giấy tờ sang cho anh năm, gửi 1 lúc đây quá số nó ở chứng cứ thế đi. Nói thì nói như vậy, chứ khi anh viết thư về anh có việc với thầy, đứng up một gì cả, K ở trước ^{đầu} anh năm! Thư gửi đi thì khi, chủ thư nhận thì đi đó anh năm á.

K lúc này đi làm "cu li", ai muốn gì làm này, vì o muốn "bùn" với gia đình, nhất là bây giờ tất cả phải nỗ lực đi để gửi đi cho mẹ K đó. Mà gia đình K là gia đình thuộc loại "miserable" nhất, mà anh thuộc biết đó. Phải nói, g/d K gặp chuyện xui xẻo, biết Ba bị học tập này tới mẹ, biết bao giờ mới tới qua nạn khỏi và lãnh được một tất cả gia đình, anh Nam như sau khi liên lạc xong, anh coi còn phải bổ túc thêm gì o (chuyện là ông 2 ông bạn của Ba K đã photocopy tất cả hồ sơ gia đình K ra làm nhiều bản) Thấy anh có ý giúp đỡ g/d K về v/d này, K rất cảm động và cảm ơn anh rất nhiều. Theo anh g/d K đã gửi đi khắp nơi (mà anh liên lạc sẽ rõ) thì có nên làm tiếp vụ này nữa không? Anh đồng ý như là K coi như việc anh làm như, vì K nói thiệt với anh là một lần gửi là hồi hộp lắm đó và hết money nữa. Riêng K nghĩ là nên làm nữa, vì làm càng nhiều thì pit-tông càng mạnh nữa gửi o anh Nam? Mong o góp ý của anh rất nhiều như anh hỏi xem o có vấn xin LOI cho g/d K được chưa? (sao lâu quá) Theo K biết khi có LOI thì thủ tục làm ở VN rất là chi² 2, 3 tháng là tới Mỹ rồi cho cấp xuất cảnh thôi, chủ o phải nộp thủ tục thông thường tới 4) 5 năm - Nghe nói có LOI "tập thể" bằng ngân ngoại, có o anh Nam???

o. Có vấn: Donald K. Jones ← LANTZ ROAD

OHIO 45385 Home Tel:
o. Chấm dứt từ vấn Bê, liên lạc qua ngoại, chữ tên là:
Nguyễn Tấn Lộc
1000, ... , OKLAHOMA City
USA
OK

o. Bê là thủ
cấp anh Bê
Khánh - và
rất thân -

Ngày trời cho công việc của anh và những người đang làm nên đạt được kết quả tốt đẹp. Vì việc này sẽ cứu giúp cho hàng ngàn người (trong đó có g/d K nữa đó). Tất cả mọi người (chứ đừng đợi ngày đêm mong đợi) chúng mình thành công đó anh Nam. Nghe tên mới thành công, có lẽ sẽ ra đi o út, và đi tập thể một lúc phải không anh Nam? Hình như đi bằng tàu thủy???

A, anh Nam, Ba K về ngày 20-9-1982 đó như. Tuy trong giấy KT thời gian quân chủ là 12 tháng, nhưng 16 này Ba K vẫn còn ở: xét vô thủ tục (chỉ tạm trú thôi). Về người bác lãnh trong việc này, Khanh thay như anh Nam làm ngoại. bảo lãnh cho gia

định. Khanh vậy nhé. Những giấy tờ của Ba K có liên quan tới USA, đều bị CATP lấy hết (vào hôm bắt má K, xét nhà). Ngặt một nỗi lại là những giấy tờ quan trọng, nay chỉ còn 2 bản sao vẫn bằng di học ở Mỹ ngày xưa của Ba K mà thôi. Anh có thể dùng tạm. Trong thư trước anh có dặn địa chỉ của ai ở Thới Ngạc Hòa công viên chiến thắng, Tân Sơn nhất mà anh bưu vậy? Sao anh ở nhà Khanh biết để liên lạc cho rõ ràng. Bây giờ K lớn rồi, ở bấp chộp nhà đâu mà anh ở. Có việc gì có ích anh cứ biên thẳng cho K biết với nhé. Đây là nguồn hy vọng đó anh Nam à! Những giấy tờ kỹ này K gửi cho anh gồm: 6 bản khai sinh của 6 người, 1 bản sao hôn thư của Ba má K, 1 bản sao giấy RT của Ba K, bản sao giấy USA. Đề nghị anh sau khi nhận được anh hãy photocopy những giấy đó ra, để khi nào cần dùng nữa thì có mà làm liền, chứ mỗi lần gửi qua một thời gian lần đó anh Nam và anh hãy biên thủ gấp chốc đó, nên đây để giấy tờ K gửi không nhé! Cảm ơn anh nhiều lắm. Còn bình anh sao ở đây anh vui gửi, nên K hắc hắc! Tình gửi luôn một thư những ứng ở được. Bởi vì hôm mẹ K bị nạn, cả nó lấy luôn bao đồng như của gia đình K, kể cả hôn ước, cô, bạn bè nữa đó, đi bị thuật. Nhất là hình ảnh mẹ K này ở con tim nào, nên K phải đi thời thắm bà con coi hình mẹ để K xin 1 tấm và chụp lại. Sau đó K sẽ gửi sang cho anh nhé. Anh đừng giận tại sao tôi hay K. ... cho anh nhé, bởi vì lúc này K bận kinh. Những đó anh Nam, lại là lúc gặp K gấp nam nữa, mong anh thông cảm. Trong thư anh có ghi là anh biết mọi chi tiết, nhưng vì K ở biết chi tiết nếu thế nào??? nên K ở biết viết gì cả. Về lý lịch K, anh Nam có thể thử ở. Bởi vì ông ta là tổ lĩnh trực tiếp của Ba K đó anh biết rồi. Jones thì rõ anh như, cảm phiền anh ở thử nhé. Anh đừng buồn, vì Ba K lúc này không bằng lòng vì như lon chum bị bầy 1 lần, vậy sẽ bắt bầy lần thứ 2 vậy đó. Và nên việc nữa, sau này K sẽ nói về cho anh biết. K biết anh rất tốt một trong thư K, nhưng vì lý do trên nên K nay mới viết cho anh đây. Thêm ai nữa, cho K ... Kinh lời phàm Bác, chị Tuyết và người "bạn" của anh nữa nhé. Tình hữu nghị 410 - 426 bất diệt - Hẹn ngày tái ngộ.

Khanh

Nguyễn Kim Khánh

Tb: Mối đầu anh ở gửi giấy tờ cho anh, nhưng K, muốn hiểu đây, một hai lần phải hiểu máy ra có lời thoát, O.K?

Cảm ơn anh Nam nhiều nhiều nhiều lắm nhé -

vi muốn
gọn nhẹ
hắn K, phải
giấy tờ kẹp
đốt. Cho
anh phác
lại P. Ngy
còn. Cảm
ơn
nhiều.

GA 1st 88

Kính gửi: DI KHUẾ MINH THỎ

Cháu tên là HAM, trước đây khá lâu đã ở nổi nhà Di 1 thời gian ngắn; Hay cháu viết thư này trước có vài lời gửi thăm sức khỏe Di cũng gia đình; Sau đây cháu xin chuyển lại các giấy ra trái cái tạo do những người thân quen ở VIỆT NAM nhờ gửi cho Di xin giải quyết giúp cho diện bảo lãnh từ nhân cái tạo như chủ trương của Hội do Di đã sáng lập. Những giấy tờ này trước đây cháu đã từng gửi cho Di khá lâu (khoảng hơn 1 năm $\frac{1}{2}$!!) Hay được sự yêu cầu lần nữa của họ từ VIỆT NAM, vì họ nói rằng đã nghe tiếng nói của Di phát về VIỆT NAM qua đài VOA nhắc nhở những người có giấy ra trái cái tạo hãy gửi đến Hội THCT để được cứu giúp bảo lãnh sang Mỹ.

Vậy xin Di vui lòng nên hành cấp hồ sơ cho các trường hợp này, đồng thời cũng nhờ Hội của Di cấp cho họ Thư giới thiệu (Letters of introduce) để Cháu chuyển về VIỆT NAM giúp họ thiết lập hồ sơ xuất cảnh ở phía VIỆT NAM.

Những sự lo lắng luôn mong từng ngày từng giờ của những đời tương này đều mong vào sự cứu giúp của Di, của Hội mà chủ trương của

Đi đã lập ra. Tất cả họ đang sống trong
sự khôn khéo và杰 đoạ về tin tãm mà chắc
các Di trong hội đều biết được.

Cháu xin thay mặt các gia đình này chân thành
cảm ơn sự quan tâm của các Di trong Hội THCT
đối với họ

Kính thư



HAM CHAU

FOREST PARK, GA.

TEL:

+/k: những người này họ mong biết được là
họ đã có danh sách về phía Mỹ chưa?
giáo cho phía VN hay chưa?.. Nếu có thể
xem được, xin Di vui lòng cho biết số
phần của họ thế nào và nếu có tên trong
danh sách thì họ mang số thứ tự (IV) gì?
xin Di vui lòng cho biết! cảm ơn!

VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN

TP. HỒ CHÍ MINH

Số AC KSBT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

TP/HCM, ngày 4 tháng 02 năm 1986

LỆNH TẠM THA

Tôi NGUYỄN VĂN ĐỨC Chức vụ Phó Viện Trưởng
VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

— Căn cứ luật tổ chức Viện kiểm sát nhân dân công bố ngày 13-7-1981

— Căn cứ luật hình và các nguyên tắc tố tụng hình sự.

— Căn cứ lệnh tạm giam số 275 ngày 15/5/85 và lệnh gia hạn tạm giam

số _____ ngày _____ của Công an Thành phố

Đối với NGUYỄN THỊ NGỌC ANH

Đã bị truy cứu trách nhiệm hình sự về tội "Tuyên truyền phản cách mạng"

Theo điều _____ luật _____

Xét lúc độ phạm tội chưa nghiêm trọng.

Trong khi chờ quyết định xử lý.

RA LỆNH TẠM THA

Họ và tên NGUYỄN THỊ NGỌC ANH

Sinh ngày 1935

Quốc tịch Việt Nam dân tộc Kinh tôn giáo Phật

Sinh quán Tây Ninh

Trú quán 426 - Lô 2 Cư xá Thanh Đa - Quận Bình Thạnh

Thành phần, nghề nghiệp, chức vụ _____

Đoàn thể _____

Yêu cầu Ban giám thị trại giam T.30 tạm tha

NGUYỄN THỊ NGỌC ANH kể từ ngày tiếp được lệnh này.

Khi nào cơ quan pháp luật có giấy gọi bị can có trách nhiệm phải đến ngay đúng ngày giờ quy định.

Về địa phương bị can phải trình diện với UBND Phường, Xã _____
lệnh này cấp cho đương sự 1 bản để chấp hành.

VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN TP. HỒ CHÍ MINH

KT/ Viện Trưởng

VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN

TP. HỒ CHÍ MINH

Số AC KSBT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

TP/HCM, ngày 4 tháng 02 năm 1986

LỆNH TẠM THA

Tôi, NGUYỄN VĂN ĐỨC Chức vụ Phó Viện Trưởng
VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

— Căn cứ luật tổ chức Viện kiểm sát nhân dân công bố ngày 13-7-1981

— Căn cứ luật hình và các nguyên tắc tố tụng hình sự.

— Căn cứ lệnh tạm giam số 275 ngày 15/5/85 và lệnh gia hạn tạm giam

số _____ ngày _____ của Công an Thành phố

Đối với NGUYỄN-THỊ-NGOC-ANH

Đã bị truy cứu trách nhiệm hình sự về tội "Tuyên truyền phản cách mạng"

Theo điều _____ luật _____

Nét Mức độ phạm tội chưa nghiêm trọng.

Trong khi chờ quyết định xử lý.

RA LỆNH TẠM THA

Họ và tên NGUYỄN-THỊ-NGOC-ANH

Sinh ngày 1935

Quốc tịch Việt Nam dân tộc Kinh tôn giáo Phật

Sinh quán Tây Ninh

Trú quán 426 - Lô 2 Cư xá Thanh Đa - Quận Bình Thạnh

Thành phần, nghề nghiệp, chức vụ _____

Đoàn thể _____

Yêu cầu Ban giám thị trại giam T. 30 tạm thả

NGUYỄN-THỊ-NGOC-ANH kể từ ngày tiếp được lệnh này.

Khi nào cơ quan pháp luật có giấy gọi bị can có trách nhiệm phải đến ngay đúng ngày giờ quy định.

Về địa phương bị can phải trình diện với UBND Phường, Xã _____
lệnh này cấp cho đương sự 1 bản để chấp hành.

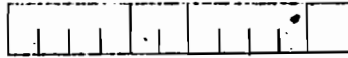
VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN TP. HỒ CHÍ MINH
KT/ Viện Trưởng

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức.
Số 120/GRT
(74)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

519 21/9

Mẫu số 001-14.71, ban hành theo công văn số 246 ngày 22 tháng 11 năm 1972



SHIELD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1967 của Bộ Nội vụ

Thủ lệnh ấn văn, quyết định của số 179 ngày 30 tháng 8 năm 1982

của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Nguyễn Kim Cương.

Họ, tên khai sinh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1933.

Nơi sinh Tây Ninh.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

426 Khu 2, Lô 2, Cư xá Thanh Đa, Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh.

Cán bộ Trung tá chỉ huy trưởng không quân.

Bị bắt ngày 13-6-75

An phạt TTCT.

Theo quyết định, ấn văn số ngày tháng năm của

Đã bị tước án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 426 Khu 2, Lô 2, O/xã Thanh Đa, P.27 Bình Thạnh, TP: HCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian học tập cải tạo đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm học tập và chấp hành nội quy lao động tốt.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng (Mười hai tháng).

- Thời hạn đi đường: 02 Ngày (Kể từ ngày ký GRT).

- Tiến đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.

(Nơi cư trú do chính quyền địa phương quy định).

Lưu ý người nhận
Của Nguyễn Kim Cương.

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 20 tháng 9 năm 1982
Phó Giám thị

Danh bìa số
Lập tại

Nguyễn Kim Cương

Thiếu tá Phan Hữu Phúc.

7813 MARTHAS LANE
FALLS CHURCH VA 22043

519 21/9
Mãn số 001-14.111. ban
hành theo công văn số
246 ngày 27 tháng 11
năm 1973

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 968-BCA/TT ngày 31-5-1987 của Bộ Nội vụ

Thí hành in văn, quyết định thứ số

179 ngày 30 tháng 8 năm 1982

BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Nguyễn Kim Cương.

Họ, tên khai sinh

Họ, tên thương gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày ... tháng ... năm 1933.

Nơi sinh **Tây Ninh.**

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt

Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh.

Can tức: Trung tá chỉ huy trưởng không quân.

Bi bñc ngñy 13-6-75

Am phat - TTCT.

Theo quyết định, ấn văn số ngày tháng năm của

Đã bị: án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm đi lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 426 Khu 2, Lô 2, 0/xã Thanh Đa, P27 Bình Thạnh, TP. HCM.

Nhiệm xét quá trình cải tạo

Trong thời gian học tập cải tạo đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm, học tập và chấp hành nội quy lao động tốt.

- Thời hạn quân chế: 12 tháng (kể từ hai tháng).
 - Thời hạn đi đường: 02 Ngày (kể từ ngày ký GRT).
 - Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.
- (Nơi cư trú do chính quyền địa phương quy định)

Lưu ủy công tác phải
Nguyễn Kim Cương.

Đến nay, chưa có
người được cấp giấy

Ngày 20 tháng 9 năm 1982
Phó Giám thị

Đánh giá về

Ng Kim Bông

Thiếu tá Phan Hữu Phúc.

7813 MARTHAS LANE
FALLS CHURCH VA 22043

Kính Gửi: DI KHUẾ MINH THỎ

Cháu tên là NAM, trước đây khi còn ở ở nơi nhà Di 1 thời gian ngắn; Hay cháu viết thư này trước có vài lời gửi thăm sức khỏe Di cũng gia đình; Sau đây cháu xin chuyển lại các giấy ra khỏi cái tạo do những người thân quen ở VIỆT NAM như gửi cho Di xin giấy quyết giúp cho đoàn thể lãnh từ nhân cái tạo như chủ trương của Hội Di Di dân Sang lập. Những giấy tờ này trước đây cháu từ từng gửi cho Di khi còn (khoảng hơn 1 năm!) hay được sự yêu cầu lần nữa của họ từ VIỆT NAM, vì họ nói rằng đã nghe tiếng nói của Di phát từ VIỆT NAM qua đài VOA nhắc nhở những người có giấy ra khỏi cái tạo này gửi đến Hội THCT để được cứu giúp bảo lãnh sang Mỹ.

Vậy xin Di Đại Long Hải thăm tập thể ở các trường hợp này; Tổng thời cũng xin Hội của Di cấp cho họ Thư giới thiệu (Letters of Introduction) để Cháu chuyển về VIỆT NAM giúp họ thoát lập tức sẽ xuất cảnh ở phía VIỆT NAM.

Mình sẽ lo lắng luôn mong từng ngày từng giờ của những đời tương lai đến rằng mong vào sự cứu giúp của Di, của Hội mà đến những của

Đi đã lập ra. Tất cả họ đang sống trong
sự khôn¹ khô² và đe dọa về tin tức mà chắc
các đi trong hội đều biết được.

Cháu xin thay mặt các gia đình này chân thành
cảm ơn sự quan tâm của các đi trong Hội THCT
đối với họ

Kính thư



HAM CHAU

FOREST PARK, GA.

TEL:

+/k: những người này họ mong biết được là
họ đã có danh sách về phía Mỹ chuyển
giáo cho phía VN hay chưa? Nếu có thể
xem được, xin đi vui lòng cho biết số
phần của họ thế nào và nếu có tên trong
danh sách thế họ mang số thứ tự (10) gì?
xin đi vui lòng cho biết! cảm ơn!

Tinh Đức Di KHUÊ MINH THO

(Cháu tên là HAM, trước đây khi còn ở ở nơi nhà Di 1. Thời gian này, Hay cháu viết thư này trước có vài lời gửi kèm sức khỏe Di cũng gia đình, sau đây cháu xin chuyển lại các giấy ra trại cải tạo do những người thân quen ở VIỆT NAM khi gửi cho Di xin gửi quyết giúp cho đoàn thể lãnh từ nhân cải tạo như chủ trương của Hội do Di đã sáng lập. Những giấy tờ này trước đây cháu đã từng gửi cho Di khi còn (khi còn hơn 1 năm!). Hay được sự yêu cầu lần nữa của họ từ VIỆT NAM, vì họ nói rằng đã nghe tiếng nói của Di phát từ VIỆT NAM qua đài VOA nhắc nhở những người có giấy ra trại cải tạo hãy gửi đến Hội THCT để được cứu giúp bảo lãnh sang Mỹ.

Vậy xin Di gửi lòng kính chào tập thể cho các trường hợp này, tổng thời cũng như Hội của Di cấp cho họ thư giới thiệu (letters of introduction) để cháu chuyển về VIỆT NAM giúp họ thoát khỏi sự xuất cảnh ở phía VIỆT NAM.

Những sự lo lắng hiện mong từng ngày từng giờ của những đời tương lai đến không mong vào sự cứu giúp của Di, của Hội mà chủ trương của

Đi đã lập ra. Tất cả họ đang sống trong
sự khôn^h khô^h và đe dọa về tin hãm mà chắc
các Di trong hội đều biết được.

Cháu xin thay mặt các gia đình này chân thành
cảm ơn sự quan tâm của các Di trong Hội THCT
đối với họ

Kính thư



HAM CHAU

FOREST PARK, GA.

TEL:

+/k: những người này họ mong biết được là
họ đã có danh sách về phía Mỹ? chuyển
giáo cho phía VN hay chưa? Nếu có thể
xem được, xin Di vui lòng cho biết số
phần của họ thế nào và nếu có tên trong
danh sách thì họ mang số thứ tự (IV) gì?
xin Di vui lòng cho biết! cảm ơn!

Kính Gửi: DI KHUẾ MINH THỎ

Cháu tên là HAM, trước đây khá lâu đã ở nóc nhà Di 1 thời gian ngắn; Hay cháu viết thư này trước có vai lời gửi thăm sức khỏe Di cũng gia đình; Sau đây cháu xin chuyển lại các giấy ra trại cải tạo do những người thân quen ở VIỆT NAM gửi gửi cho Di xin gửi quyết giúp cho đoàn thể lãnh từ nhân cải tạo như chủ trương của Hội di Di đã sáng lập. Những giấy tờ này trước đây cháu đã từng gửi cho Di khá lâu (khoảng hơn 1 năm!) Hay được sự yêu cầu lần nữa của họ từ VIỆT NAM, vì họ nói rằng đã nghe tiếng nói của Di phát từ VIỆT NAM qua đài VOA nhắc nhở những người có giấy ra trại cải tạo hãy gửi đến Hội THCT để được cứu giúp bảo lãnh sang Mỹ.

Vậy xin Di gửi lòng hảo hân hân tiếp tế cho các trường hợp này, Tổng thời cũng như Hội của Di cấp cho họ thư giới thiệu (Letters of Introduction) để Cháu chuyển về VIỆT NAM giúp họ thoát lạp tù ở xuất cảnh ở phía VIỆT NAM.

Những sự lo lắng luôn mong từng ngày từng giờ của những đời tương này đều mong mỏi sự cứu giúp của Di, của Hội mà chủ trương của

Đi đã lập ra. Tất cả họ đang sống trong
sự khôn khéo và đe dọa về tin tức mà chắc
các Di trong hội đều biết được.

Cháu xin thay mặt các gia đình này chân thành
cảm ơn sự quan tâm của các Di trong Hội THCT
đối với họ

Kính thư



HAM CHAU

FOREST PARK, GA.

TEL:

+/k: những người này họ đang biết được là
họ đã có danh sách về phía Mỹ chuyển
giáo cho phía VN hay chưa?.. Nếu có thể
xem được, xin Di vui lòng cho biết số
phần của họ thế nào và nếu có tên trong
danh sách thế họ mang số thứ tự (10) gì?
xin Di vui lòng cho biết! cảm ơn!

TP/HCM, ngày 11 tháng 02 năm 1986

LỆNH TẠM THA

Tôi NGUYỄN VĂN ĐỨC Chức vụ Phó Viện Trưởng
VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

— Căn cứ luật tổ chức Viện kiểm sát nhân dân công bố ngày 13-7-1981

— Căn cứ luật hình và các nguyên tắc tố tụng hình sự.

— Căn cứ lệnh tạm giam số 275 ngày 15/5/85 và lệnh gia hạn tạm giam
số _____ ngày _____ của Công an Thành phố

Đối với NGUYỄN-THỊ-NGỌC-ANH

Đã bị truy cứu trách nhiệm hình sự về tội "Tuyên truyền phản cách mạng"

Theo điều _____ luật _____

Xét lúc độ phạm tội chưa nghiêm trọng.

Trong khi chờ quyết định xử lý.

RA LỆNH TẠM THA

Họ và tên NGUYỄN-THỊ-NGỌC-ANH

Sinh ngày 1935

Quốc tịch Việt Nam dân tộc Kinh tôn giáo Phật

Sinh quán Tây Ninh

Trú quán 426 - Lô 2 Cư xá Thanh Đa - Quận Bình Thạnh

Thành phần, nghề nghiệp, chức vụ _____

Đoàn thể _____

Yêu cầu Ban giám thị trại giam T. 30 tạm tha

NGUYỄN-THỊ-NGỌC-ANH kể từ ngày tiếp được lệnh này.

Khi nào cơ quan pháp luật có giấy gọi bị can có trách nhiệm phải đến ngay
đúng ngày giờ quy định.

Về địa phương bị can phải trình diện với UBND Phường, Xã _____
lệnh này cấp cho đương sự 1 bản để chấp hành.

VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN TP. Hồ Chí Minh
KT/ Viện Trưởng

HỘI VỤ
Trại số 3
Số 264 / QHT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QHT, ban
số 2565 ngày 21 tháng

0 0 1 3 7 8 1 7 3 1

SHSLD

PHI LƯU CHỨ

GIẤY RA (cấp cho người ra tù)

Theo thông tư số 966-B CA /TT ngày 31 - 5 - 1961 của Bộ Công An
Thi hành an văn, quyết định tha số 172 ngày 14 tháng 8 năm 1982 của Bộ Nội Vụ
Hay cấp giấy tha cho Anh, Chị có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh PHẠM QUỐC SINH

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày . . tháng . . năm 1929

Nơi sinh Bình Giang, Hải Hưng

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt : 362 Nguyễn Huỳnh Đức,

Phường 14 Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Cam tị Thiếu Tá kiêm huấn .

Bị bắt ngày 15 / 6 / 1975

Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ... ngày ... tháng ... năm ... của ...

Đã bị tăng án ... lần, cộng thành ... Năm ... tháng ...

Đã được giảm án ... lần, cộng thành ... năm ... tháng ...

Hay về cư trú tại 362 Nguyễn Huỳnh Đức, Phường 14 Quận Phú Nhuận, TP. HCM .

Nhận xét về quá trình cải tạo :

- Tư tưởng : Đã có nhiều biểu hiện tiến bộ .
- Lao động : Cố gắng hoàn thành công việc được giao .
- Nội quy : Chưa có gì sai phạm lớn .
- Học tập : Có tinh thần xây dựng tổ đội .

Xếp hạng cải tạo khá .

Lưu nguyên tay trở phải

Họ, tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 11 năm 1982

P. Giám thị

(Đã ký tên và đóng dấu)

Căn
Đanh bản số

Lập tại

SAC Y BAN QUẢN

(Đã làm xong) Ủy Trưởng Q. H. Sinh

Đại úy: Nguyễn Quốc Thọ

PHƯỜNG 14
HƯ-KY

Liên lạc Anh

HỘI NỘI VỤ
Thu Đức.
Số 120/GRI
(CĐ)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

519 21/9

Mẫu số 001-GT.TG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 179 ngày 30 tháng 8 năm 1982 của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Nguyễn Kim Cương.**

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1933.

Nơi sinh **Tây Ninh.**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **426 Khu 2, Lô 2, Cư xá Thanh Đa, Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh.**

Can tội **Trung tá chỉ huy trưởng không quân.**

Bị bắt ngày 13-6-75 An phạt **TTCT.**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tước án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại **426 Khu 2, Lô 2, Cư xá Thanh Đa, P27 Bình. Thạnh, TP. HCM.**

Nhiệm xét quá trình cải tạo

Trong thời gian học tập cải tạo đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm học tập và chấp hành nội quy lao động tốt.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng (Kể từ ngày ký GRT).
 - Thời hạn đi đường: 02 Ngày (Kể từ ngày ký GRT).
 - Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.
- (Nơi cư trú do chính quyền địa phương quy định).

Lưu tay nguyên mẫu
Của **Nguyễn Kim Cương.**

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 20 tháng 9 năm 1982
Phó Giám thị

Danh bìa số

Lưu tại

Ng Kim Cương

Thiếu tá Phan Hữu Phúc.

1813 MARTHA
FALL CHURCH LA 22043

INTAKE FORM
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

Comp. 52

NAME (TÊN) : NGUYỄN KIM CƯỜNG
 Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : September 24 1933
 (NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : X Female (Nữ) :

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) : X
 (Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 426 LÔ 2 cũ xã Thanh Đa F. 27 Quận BÌNH THẠNH
 (Địa chỉ tại VN) : T/P HỒ CHÍ MINH

POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : Yes (Có) X No (Không) :
 : If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 06/13/75 To (Đến) : 09/20/82

PLACE OF RE-EDUCATION : in north VIETNAM
 CAMP (TRẠI TÙ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : -

EDUCATION IN U.S. : yes
 (DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : Lieutenant colonel

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : - Date (Năm) : -
 (Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : X IV Number (số hồ sơ) : not yet No (Không) : -

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) : 5 people
 NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN : 426 LÔ 2 cũ xã Thanh Đa F. 27 Quận BÌNH THẠNH
 (Địa chỉ liên lạc tại VN) : T/P HỒ CHÍ MINH

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : CHAU HOANG NAM
 (Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Trò) : FOREST PARK GA.

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : No (Không) : X

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : Friend

NAME AND SIGNATURE : CHAU HOANG NAM
 ADDRESS OF INFORMANT : FOREST PARK GA
 (Tên, Địa Chỉ, Chủ Ký, ĐT của người điền đơn này)

DATE : TEL

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): NGUYỄN KIM CƯỜNG
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
NGUYỄN THỊ NGỌC ANH	OCT. 27 - 1935	Wife
NGUYỄN KIM HỒNG	OCT. 16 - 1956	Son
NGUYỄN KIM TẠM	APRIL - 14 - 1958	Son
NGUYỄN KIM THỊNH	OCT. 04 - 1959	Son
NGUYỄN KIM KHÁNH	APRIL - 13 - 1962	Son

ADDITIONAL INFORMATION:

INTAKE FORM
MÀU DƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN) : NGUYỄN THỊ NGỌC ANH
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : October 27 1935
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Female (Nữ) : X

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) : X
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 426 Lô 2 cũ xã Thanh Đa F. 27 Quận BÌNH THẠNH
(Địa chỉ tại VN) : T/P HỒ CHÍ MINH

POLITICAL PRISONER (Có là Tú binh tại VN hay không) : Yes (Có) X No (Không) :
: If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 05/15/85 To (Đến) : -

PLACE OF RE-EDUCATION : SỞ CÔNG AN T/P HỒ CHÍ MINH phòng giam số 4 - Phan
CAMP (TRẠI TÙ) ĐĂNG LƯU 90 BÌNH THẠNH

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : VĂN SĨ

EDUCATION IN U.S. : -
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : -

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : - Date (Năm) : -
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : X IV Number (số hồ sơ) : not yet No (Không) : -

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) : 5 people

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN : 426 Lô 2 cũ xã Thanh Đa F. 27 Quận BÌNH THẠNH
(Địa chỉ liên lạc tại VN) : T/P HỒ CHÍ MINH

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : CHÂU HOÀNG NAM
(Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Trò) : FOREST PARK GA.

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : No (Không) : X

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : Friend.

NAME AND SIGNATURE : CHÂU HOÀNG NAM
ADDRESS OF INFORMANT : FOREST PARK GA.
(Tên, Địa Chỉ, Chủ Ký, ĐT của người điền đơn này)

DATE : TEL:

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): NGUYỄN THỊ NGỌC ANH
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
NGUYỄN KIM CƯỜNG	Sept 24 - 1933	husband
NGUYỄN KIM HỒNG	Oct. 16 - 1956	Son
NGUYỄN KIM TOÀN	April - 14 - 1958	Son
NGUYỄN KIM THỊNH	Oct. 04 - 1959	Son
NGUYỄN KIM KHÁNH	April - 13 - 1962	Son

ADDITIONAL INFORMATION:

Thư
OSP
card
1/23/86

GA. Oct 5 - 1985

2 hồ sơ
chưa mail
D

Kính gửi D.T.H.

Hôm
sáng
cho
nhất
2 gia
1/23/86
nam như
hỏi lo dư
thứ tục

và 2 gia đình người quen từ VIỆT NAM chuyển
HCT để nhớ các di vật uy tín của Hội xin
sáng bị nạn tại Mỹ như chủ trương và lòng
tác này bấy lâu nay. Xin tóm lược lý lịch

1) Gia A
tên: Nguyễn Trung tá Không quân VNCH,
p. liên không quân VN, đã đi học tập cải tạo trong các
trại tù khổ sai của cộng sản hơn 7 năm. Vì ông là viên sĩ TRƯỞNG ANH vừa
mới bị sơ bộ công an tước công an một vụ thanh phố bắt hôm tháng 5/85 và
bị gán tội hoạt động chính trị. 4 người con trai của 2 ông & bà này
thất thoát: đứa lớn nhất đi làm chủ ở cục cầu đường (đắp và đường)
với lương chết đói; 2 đứa con kế bị chính quyền CS bắt đi thanh niên
xung phong tàn mại ở các tỉnh miền Trung và 1 trong 2 đứa này đã trốn
về đang bị chính quyền CS. đứa phương tập lệnh truy nã vì tội đào ngũ.
Đứa con út (là kẻ viết lá thư mà con chụp lại gửi kèm theo đây) may
mắn học xong đại học, đã ra ngoài 2 năm không có quan nào muốn cả
vì lý lịch hèn quá "đen". Gia đình này hết quê tại chánh ngay sau
ngày cộng sản chiếm miền nam VN, họ phải bỏ tất cả chạy vào Sài Gòn
sống tạm vào vài người bạn lính, sau đó ông ta phải đi cải tạo, gia đình
ly tán, mới bị chụp đống găm kho về vật chất lẫn tin hèn đói với gia
đình họ kéo dài đến ngày tháng hôm nay. Gia đình này không có thân
nhân ở nước ngoài vì thế trong phần yêu cầu đấng tên người bạn lành
xin các di vật lo liệu giúp, hoặc nếu không thì để tên con cũng được.
họ đang còn số IV nhập cảnh và LOI để nộp đơn tại VIỆT NAM.

theo
OSP
card
1/23/86

GA. Oct 5 - 1985

Kính gửi Di Thở.

Hôm nay con gửi hồ sơ của 2 gia đình người quen từ VIỆT NAM chuyển sang như địa đơn HO-DINHCT để nhờ các Di và uy tín của Hội xin cho 2 gia đình này được sang tị nạn tại Mỹ như chủ trương và lòng nhiệt tâm của Di trong công tác này bấy lâu nay. Xin tóm lược lý lịch 2 gia đình như sau:

- 1) Gia đình Ô. Nguyễn Kim Cường: nguyên trung tá Không quân VNCH, trưởng ngành tiếp liệu Không quân VN, đã đi học tập cải tạo trong các trại tù khổ sai của Cộng Sản hơn 7 năm. Vì ông ta là viên sĩ TRƯỞNG ANH MẠNH mới bị sở CÔNG AN các công an một vụ thanh phố bắt hôm tháng 5/85 vì bị gán tội hoạt động chính trị. 4 người con trai của 2 Ô & BÀ này thật khổ: đứa lớn nhất đi làm thuê ở cực câu đống (đắp và đống) với lương chết đói, 2 đứa con kế bị chính quyền CS bắt đi thanh niên xung phong tận mãi ở các tỉnh miền Trung và 1 trong 2 đứa này đã trốn về đang bị chính quyền CS. địa phương tập lệnh truy nã vì tội đào ngũ. Đứa con út (là kẻ viết lá thư mà con chụp lại gửi kèm theo đây) nay mới học xong đại học, đã ra trường 2 năm không có quan nào muốn cả vì lý lịch hắn quá "đen". Gia đình này hết quê tài chính ngay sau ngày Cộng Sản chiếm miền nam VN, họ phải bỏ tất cả chạy vào Sài Gòn sống tạm vào với người bạn thân, sau đó ông ta phải đi cải tạo, gia đình ly tán, mới mới chịu được gần khổ về vật chất lẫn tinh thần đến với gia đình họ kéo dài đến ngày thấy hôm nay. Gia đình này không có thân nhân ở nước ngoài và thật trọng nhân quyền của người bản làng xin các Di và uy tín giúp, hoặc nếu không thì đề tên con cũng được. họ đang còn có IV nhập cảnh và LOI để nộp đơn tại VIỆT NAM.

21 GIA ĐÌNH Ô PHẠM QUỐC SINH: nguyên thiếu tá ⁵¹quân VNCH, cũng đã học tập cải tạo hơn 7 năm trong các lao tù C.S. tại Bắc VIỆT; Sau khi xuất trại, ô. ta bị chứng loạn thần kinh vì trong thời gian tại camp tù bọn C.S. đã đối xử với ô. ta quá khắc khổ và tàn nhẫn, gia đình vợ con phải buồn bán dần ruộng xó chỗ hàng ngày để kiếm sống cho đến nay (g. đình này rất nghèo khổ!), 1 đứa con trai g. đình này đã bị C.S. bắt đi lính đưa sang chiến trường Kampuchea và may mắn trốn thoát sang THAILAND, nay định cư tại TEXAS. Họ đã nộp đơn xin đoàn tụ gia đình hơn 2 năm qua nhưng chỉ có số IV (xin qua trung gian hội USCC - CÔNG GIỚI HK) chưa có thư giới thiệu của sứ quán Mỹ tại BANGKOK nên hồ sơ chưa được C.S. cứu xét; vì vậy gia đình này cũng cần Quý Hội của các Di xin cho họ theo diện TỰ NHẬN CHÍNH TRỊ; một mặt đề nghị xin giúp cho gia đình họ letter of introduction để giúp hồ sơ bảo lãnh của họ được chính quyền C.S. cứu xét mau chóng.

Di Thở khóc mếu! Từ hôm con về lại B.A. đã phải đi làm ngay cho hàng cày cạp đồ ăn trên máy bay, giờ làm từ trưa đến tối khuya, trong những tháng này con đã cố gắng chuẩn bị cho kỳ thi vào đại học và hôm 16/9 vừa qua đã đậu và chính thức vào học tại trường DEKALD COLLEGE kỳ này tuy là đã thấy khá hơn những hôm tại vịnh còn phải lo toan nhiều việc - việc làm ở phi trường đã nghỉ vì giờ học trùng với giờ làm - tiền nhà tăng cao lại thêm vừa mới bị đứng xe cạch này 2 tuần, chiếc xe này tuy còn chạy được nhưng đã bẹp đầu bẹp đuôi, đang chờ bảo dưỡng của phía bên kia bờ thưng; vì vậy con đang tranh chấp vì những lịch giá tiền bên bờ thưng vượt quá giá trị tại xe - cũng may mắn nhờ hàng Đức của ông trên nên trong vụ đứng xe rồi thân thể ô. bị thưng tích.

Trong thời gian ở nhà Di Thở; Con đã được sự giúp đỡ của Di cũng toàn thể gia đình nhất là về mặt tình cảm, đó là 1 kỳ niệm đẹp mà con khó quên! - ước mong sau này được gặp lại Di Thở cũng toàn thể gia đình trong 1 tương lai mà con cảm thấy khá hơn!

Vui hãy gửi đến Di cữu các sự việc nhỏ Di giúp đỡ. Kính chúc
Quý Hội và việc làm của Di đạt được nhiều thành công về vang
cùng các ân phúc của BẾ TRÊN về đến với mọi người trong gia
đình Di trong ý nguyện - -

Kính Chào



CHÂU HOÀNG NAM

+/b: Khi nào xin được số IV và LOI
cho 2 gút trên xin Di báo cho
con tôi để viết thư về VH
cho họ biết - cảm ơn!

FOREST PARK GA .

TEL:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV #: _____

VEWL. #: _____

I-171 #: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN KIM CHUNG
Last Middle First

Current Address: _____

Date of Birth: 1933 Place of Birth: Tây Ninh

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

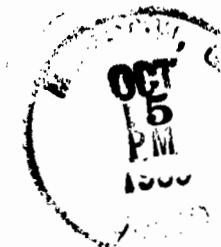
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FR: CHAU HOANG NAM

FOREST PARK GA.



TO: MRS. KHUC MINH THO

FALLS CHURCH, VA

PHIẾU KIỂM SOÁT

- Họ và tên:

- ☐ Card
- ☐ Thờ báo tức, cảm ỏn
- ☐ Giấy ra trại
- ☐ Cấp bằng, huy chương
- ☐ Hồ số đầy đủ (Thờ đủ hồ số)
- ☒ Computer

- Các thủ khác :

- ☐ Mẫu D
- ☐ ODP list
- ☐ Labels
- ☐ Folder
- ☐ Hồ số cần xerox
- ☐ Hồ số đã chuyển ODP
ngay

C O N T R O L

☐ Card
☒ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter

1/8/88